

This product is only suitable for well-insulated areas or temporary use. It is not intended as a primary heating source. The electric heater information required by EU Commission Regulation 2024/1103 is provided in the Annex to this manual.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für die gelegentliche Verwendung vorgesehen. Es ist nicht als Hauptheizquelle gedacht. Informationen bezüglich Einzelraumheizgeräten gemäß der Verordnung der EU Kommission 2024/1103 sind der Anlage dieses Handbuchs zu entnehmen.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Není určen jako hlavní zdroj vytápění. Informace týkající se elektrických lokálních topidel dle požadavků nařízení komise EU 2024/1103 jsou uvedeny v příloze tohoto návodu.

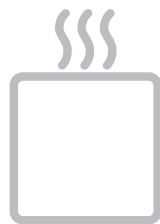
Tento výrobek je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo občasné používanie. Nie je určený ako hlavný zdroj vykurovania. Informácie týkajúce sa elektrických lokálnych ohrievačov podľa požiadaviek nariadenia komisie EÚ 2024/1103 sú uvedené v prílohe tohto návodu.

A készüléket csak megfelelően hőszigetelt helyiségekben használja, a készülék folyamatos fűtésre nem használható. A készüléket elsődleges hőforrásként nem lehet használni. A Bizottság 2024/1103/EU rendelete által szabályozott, az egyedi helyiségfűtő elektromos berendezésekre vonatkozó információkat a jelen útmutató melléklete tartalmazza.

SIGURO

Wall Dryer

Wall Dryer
Wandrockner
Vysoušeč zdi
Sušič stien
Falszárító

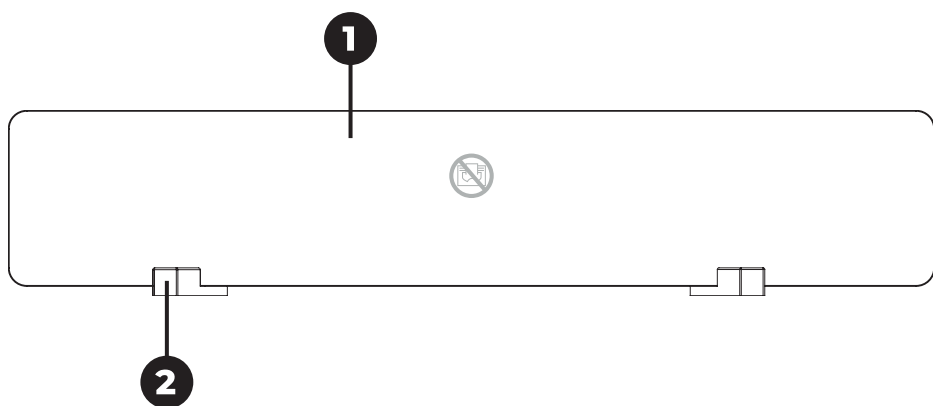


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HP-S350W

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	8
Use	8
Installation	8
Controls	10
Cleaning and maintenance	10
Troubleshooting	11
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Übersicht	17
Verwendung	17
Installation	17
Bedienung	19
Reinigung und wartung	19
Problemlösung	20
ČESKY	22
Bezpečnostní informace	22
Přehled	26
Použití	26
Instalace	26
Ovládání	28
Čištění a údržba	28
Řešení problémů	29
SLOVENSKY	30
Bezpečnostné informácie	30
Prehľad	34
Použitie	34
Inštalácia	34
Ovládanie	36
Čistenie a údržba	36
Riešenie problémov	37
MAGYAR	38
Biztonsági információk	38
A készülék részei	42
Használat	42
Telepítés	42
Működtetés	44
Tisztítás és karbantartás	44
Problémamegoldás	45



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service center is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
3. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord. If the supply cord is damaged, contact an authorized service center to have it replaced to avoid a hazardous situation.



WARNING: Do not cover. To prevent overheating, do not cover the appliance.

4. The appliance must not be placed too close to the power outlet.

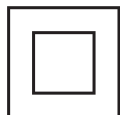
5. **WARNING:** The appliance must not be used if the heating panel is damaged.
6. Do not use this appliance with a program, timer, remote control system or any other component that switches it on automatically, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly positioned.
7. Do not use this appliance in the immediate vicinity of bathtubs, showers, or swimming pools.
8. Children under the age of 3 should be denied access to the appliance unless they are constantly supervised.
9. Children between the ages of 3 and 8 may only switch this appliance on / off if it has been placed or installed in its intended normal operating position and if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers. Children between the ages of 3 and 8 must not insert the plug into the outlet, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
10. **WARNING:** Some parts of this product may become very hot and cause burns. Special attention must be paid to the presence of children and handicapped people.
11. Do not use the appliance if it fell.
12. Do not use this appliance if it shows visible signs of damage.
13. Use the appliance on a horizontal and stable surface. When installing the appliance, follow the instructions in this manual exactly.
14. **WARNING:** Do not use this appliance in small spaces occupied by people incapable of evacuating without aid, except with constant supervision.
15. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at least 1 m from the air outlet.

16. This appliance is designed for domestic portable heating only. Do not use it for commercial purposes or outdoors. Do not use it for purposes for which it is not designed.
17. Before plugging in the appliance, make sure that the appliance nominal input voltage (found on the rating plate) matches the mains voltage.
18. Only connect the appliance to properly grounded mains outlets. Do not use extension cords or splitters.
19. Do not touch the appliance or the power supply with wet hands.
20. Do not use the appliance in bathrooms, laundry rooms, or other humid spaces. Do not expose the appliance to dripping or splashing water.
21. Do not use the appliance in dusty environments, or where explosives or flammables such as gasoline, paints, aerosols, etc. are used or stored, in spaces filled with volatile fumes, or in industrial environments.
22. Do not place the appliance near an open flame.
23. Do not place the appliance on tilted or unstable surfaces such as high-pile carpets, sofas, etc. Install the appliance on a horizontal, dry, clean, smooth and stable surface.
24. Do not insert anything into the openings of the device. This could result in an electrical short, fire or damage to the appliance.
25. Provide adequate clearance around the appliance during operation. Ensure at least 1 m clearance in front, and at least 0.5 m on the sides.
26. We do not recommend using the appliance in rooms smaller than 6m².
27. Be very careful when using the appliance near animals.
28. Do not leave the appliance unattended while it is in operation. Do not leave the appliance running when tired or at night.
29. Do not use the appliance to dry clothes.
30. Press the on / off button to turn off the appliance. Then unplug the power cord from the mains.
31. Always power down and unplug the appliance when leaving it unattended, during prolonged disuse, and before relocation, cleaning, or maintenance. Do not move the appliance during operation. Allow the appliance to cool down before moving, cleaning or maintenance.
32. Keep the appliance clean. To clean the appliance, follow the instructions provided in the "Cleaning and Maintenance" section below. Do not perform any maintenance on the appliance other than the cleaning specified in this manual.
33. To avoid electrocution, do not immerse the appliance or its power cord in water or any other liquid.
34. Route the power cord away from hot surfaces and sharp objects, and out of the way of people. Do not route the power cord under carpets or other floor coverings.
35. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord risks damaging the cord or the socket.
36. Do not use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground, if it has been immersed in water or if it is damaged in any way. Take it to an authorized service center for inspection or repair.
37. Never repair or modify the appliance yourself. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.

38. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of this appliance.



The device is protected against splashing water.



Electrical safety class: II

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

OVERVIEW

The body of the appliance

- 1 Heating panel
- 2 Stands



Included accessories

- 2× plastic stand
- 2× dowels
- 2× bolt
- template for drilling holes

SGR-HP-S300W	
Power	220–240 V~ 50–60 Hz
Power input	50 W
Dimensions	50 × 9.5 × 2.6 cm
Weight	0.5 kg

USE

Before First Use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water. Wipe dry with a clean cloth.

INSTALLATION

Wall mounting

When wall-mounting the dryer, ensure adequate clearance for free circulation of hot air.

Before installation, make sure the intended mounting space:

- has no heat-sensitive materials (e.g. curtains, drapes, etc.);
- has no electrical lines, water or gas pipes, etc. running in the wall;
- has a freely accessible power socket;
- has no other heat sources already in place (e.g. fireplaces, heaters, etc.);
- has no water fittings (e.g. bath, fish tank, etc.).

The distance from solid objects should be at least 2 cm to allow air to circulate around the dryer.

When using the dehumidifier on horizontal and unsecured surfaces (e.g. window niches or other similar locations), it is important that the dehumidifier is correctly positioned. Always install it on the junction boxes or on the installation brackets that are included. The heating surface must be freely oriented upwards to allow the panel to operate efficiently and safely. It is necessary to ensure that there are no objects in the immediate vicinity that could obscure or prevent the heat from radiating. At the same time, the dryer must be firmly secured against tipping or falling to prevent damage to the equipment or personal injury. This will ensure the correct functioning of the dryer and its safe operation.

We do not recommend installing dryers in the air conditioning outlet, etc.

Before installation, unbolt and remove the stands (if previously installed).

The recommended mounting height above the floor is 20–100 cm.

The orientation of the dryer on the wall (horizontal/vertical/oblique) can be freely selected. The best degree of efficiency is achieved by placing the dryer on the vertical walls below the mould infested areas.

Wall mounting instructions

- Set the template for drilling holes against the wall, then use a pencil to mark the locations of bolt holes. Make sure that the hole pitch matches the pitch of the round holes in the brackets at the back of the heating panel.
- Drill two holes.
- Insert the supplied dowels and screws into the holes.
- Attach the panel to the wall so that the screws fit into the round holes of all the brackets at the back of the heating panel.
- Slide the panel in the direction of the guide cutout in the holder (slightly to the left, then up) until you feel resistance.



Note:

When removing the heating panel from the wall, reverse the procedure above.

Stand installation

The wall dryer comes with a pair of stands that need to be attached to use the wall dryer as a free-standing appliance.

1. Place the stands on a flat floor.
2. Insert the wall dryer into the holes in the stands.



Note:

When removing the appliance from the stands, reverse the procedure above.

Electrical Connection

- The dryer may only be connected to 230 VAC 50 Hz.
- If you are planning to install electrical equipment in your bathroom, it is recommended that you consult a qualified electrician to ensure that the installation complies with current standards and safety requirements.
- **WARNING:** When connecting multiple dryers in parallel to the network, the cable thickness and fusing should be checked based on the rated power of all appliances running on that cable. In no case may more than 5 heating panels be operated via the same power cable. Contact a qualified electrician.

CONTROLS

Plug the power cord into a properly grounded mains outlet.

The dryer can be used:

- in continuous operation when the plug is plugged into a mains socket; or
- or at intervals using the time switch.

For optimum efficiency, run the dryer continuously until the wet areas are dry. Then, to save operating costs, you can run the dryer using the time switch for the shortest possible intervals (not less than 1 hour). The time switch control is suitable when the dried wall needs to be kept dry or when it needs to be dried. The longer the wall takes to cool and draw back moisture, the more time it will take to reheat and dry.

When you have finished using the appliance, disconnect the power plug from the mains socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance, always switch off the appliance, unplug it from the mains, and allow it to fully cool down.



Warning:

Never immerse the appliance, the power cord or the plug of the power cord in water or any other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Wipe the outer surface of the heating panel with a soft sponge moistened in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The dryer doesn't heat.	Power cord not plugged in.	Plug the power cord into a power outlet.
	The mains socket is not live.	Plug it into a power outlet.
	The parallel wiring of the dryers is interrupted.	Check parallel wiring.
	The switch-on time has elapsed when using the time switch.	Wait for the timer to start the dryer or reset the timer.
	The power cord or fork is damaged.	Have them replaced by an authorised workshop or a qualified person.
The dryer does not sufficiently dry the walls.	The number of dryers connected in parallel does not correspond to the size of the area to be dried.	Increase the number of dryers connected in parallel, up to a maximum of 5. Use additional dryers if necessary.
	The wall dryer operates for a very short period of time.	Leave the dryer on for a longer period of time.
The wall is infested with mould, and this is increasing even as the wall dries out.	When moisture is removed from the masonry, mould may respond with an increased incidence in the short term. This is a natural reaction - the mould tries to multiply rapidly due to the loss of moisture (its environment).	This phenomenon is temporary and usually subsides after the wall is completely dry.
Emerging moisture	In the case of evidence of 'rising damp', the cause of the rising damp must first be eliminated and then drying must begin.	
Incorrect thermal insulation	Improper thermal insulation can cause moisture to not wick through the masonry to the outside and remain inside, which can lead to increased moisture inside and in the masonry. It is recommended to ventilate regularly and extend the drying time.	
After plugging in the power supply fork, the circuit breaker trips.	Contact a qualified electrician, have the parallel wiring, circuit breakers and electrical wiring checked.	

If the problem is not listed in the table above or if it persists, turn off the appliance, unplug it from the mains, then contact an authorized service center.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.
3. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Wenn das Netzkabel

beschädigt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.



WARNUNG: Nicht abdecken. Decken Sie das Heizpaneel nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

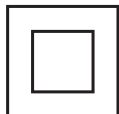
4. Dieses Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
5. **WARNUNG:** Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Heizpaneel beschädigt ist.
6. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programm, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
8. Kinder unter 3 Jahren sollten keinen Zugang zum Gerät haben, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
9. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen dieses Gerät nur dann ein-/ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und wenn die Kinder beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und reinigen und auch keine Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, durchführen.

10. **HINWEIS:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Menschen gewidmet werden.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
13. Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche. Befolgen Sie bei der Installation des Geräts genau die Anweisungen, die diesem Handbuch zu entnehmen sind.
14. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen befinden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, sie werden dauerhaft beaufsichtigt.
15. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
16. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch als tragbare Wärmequelle vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zu kommerziellen Zwecken oder im Freien. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
17. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
18. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Doppelstecker.
19. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie es weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubigen Umgebungen, in denen explosive oder entflammbare Stoffe/Dämpfe wie Benzin, Anstrichfarben, Aerosole usw. verwendet oder gelagert werden, oder in einer industriellen Umgebung.
22. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines offenen Feuers auf.
23. Stellen Sie das Gerät nicht auf geneigte oder instabile Oberflächen wie

- Teppiche mit dicken, langen Fasern, Sofas usw. Installieren Sie das Gerät auf eine waagerechte, trockene, saubere, glatte und stabile Oberfläche.
24. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Dies kann zu einem elektrischen Kurzschluss, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
 25. Während des Betriebs muss ein Freiraum rund um das Gerät gewährleistet werden. Lassen Sie vor dem Gerät einen Freiraum von mindestens 1 m und an den Seiten einen Freiraum von mindestens 0,5 m.
 26. Dieses Gerät sollte nicht in einem Raum von weniger als 6 m² verwendet werden.
 27. Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Tieren verwenden.
 28. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder schlafen.
 29. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken.
 30. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
 31. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, wenn es unbeaufsichtigt ist, bevor Sie es umstellen, reinigen oder warten. Stellen Sie das Gerät niemals während des Betriebs um. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es umstellen, reinigen oder warten.
 32. Halten Sie das Gerät sauber. Reinigen Sie das Gerät gemäß Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung. Führen Sie keine anderen Wartungsarbeiten am Gerät durch als die im Kapitel Reinigung und Wartung beschriebene Reinigung.
 33. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 34. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darüber stolpern können und es nicht mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt. Legen Sie es nicht unter einen Teppich, einen Läufer usw.
 35. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Anderenfalls könnte das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
 36. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, gestürzt ist, in Wasser getaucht wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Geben Sie es an einer autorisierten Kundendienststelle zur Kontrolle oder Reparatur ab.
 37. Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät niemals selbst. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen.
 38. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zurückzuführen sind.



Das Gerät ist gegen spritzendes Wasser geschützt.



Schutzklasse vor Stromschlag: II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT

Gerätekörper

- 1 Heizpaneel
- 2 Ständer



Mitgeliefertes Zubehör

- 2× Kunststoffständer
- 2× Dübel
- 2× Schrauben
- Schablone zum Bohren von Löchern

SGR-HP-S300W	
Stromversorgung	220–240 V~ 50–60 Hz
Stromverbrauch	50 W
Abmessungen	50 × 9,5 × 2,6 cm
Gewicht	0,5 kg

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

INSTALLATION

Installation an der Wand

Wenn Sie das Heizpaneel auf der Wand installieren, achten Sie darauf, genügend Freiraum zu gewährleisten, damit die heiße Luft gut entweichen kann.

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass am Installationsort:

- keine hitzeempfindlichen Materialien (z.B. Vorhänge, Gardinen usw.) vorhanden sind;
- in der Wand keine Strom-, Wasser- oder Gasleitungen usw. vorhanden sind;
- die Steckdose zugänglich ist;
- keine anderen Wärmequellen (z.B. Kamine, Heizungen, etc.) vorhanden sind;
- keine Wasserquelle (z.B. Badewanne, Aquarium, etc.) vorhanden ist.

Der Abstand zu festen Gegenständen sollte mindestens 2 cm betragen, damit die Luft um das Heizpaneel zirkulieren kann.

Bei der Verwendung des Heizpaneels auf horizontalen und ungesicherten Flächen (z.B. Fensternischen oder anderen ähnlichen Orten) ist es wichtig, dass das Heizpaneel richtig positioniert wird. Verwenden Sie bei der Installation immer die Anschlussdosen oder mitgelieferten Montagekonsolen. Die Heizfläche muss frei nach oben ausgerichtet sein, damit das Paneel effizient und sicher heizen kann. Achten Sie darauf, dass sich in unmittelbarer Nähe keine Gegenstände befinden, die die Wärmeabstrahlung verdecken oder verhindern könnten. Gleichzeitig muss das Heizpaneel gegen Umkippen oder Herunterfallen gesichert werden, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden. Dadurch wird die korrekte Funktion des Heizpaneels und sein sicherer Betrieb gewährleistet.

Wir raten davon ab, das Heizpaneel am Luftaustritt der Klimaanlage usw. zu installieren.

Schrauben Sie vor der Installation die Ständer ab und entfernen Sie sie, falls sie zuvor installiert waren.

Die empfohlene Höhe des Heizpaneels liegt zwischen 20 cm und 100 cm über dem Boden.

Die Ausrichtung des Heizpaneels an der Wand (horizontal/vertikal/schräg) kann frei gewählt werden. Den besten Wirkungsgrad erzielen Sie, wenn Sie das Heizpaneel an den vertikalen Wänden unterhalb der von Schimmel befallenen Bereiche anbringen.

Wandmontage

- Befestigen Sie die Bohrschablone an der Wand und markieren Sie mit einem Bleistift, wo Sie bohren werden. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den einzelnen Löchern mit den runden Löchern in den Halterungen auf der Rückseite des Heizpaneels übereinstimmt.
- Verwenden Sie einen Bohrer, um zwei Löcher zu bohren.
- Setzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben in die Löcher ein.
- Befestigen Sie das Heizpaneel so an der Wand, dass die Schrauben in die runden Löcher aller Halterungen auf der Rückseite des Heizpaneels passen.
- Schieben Sie das Heizpaneel in Richtung des Führungsausschnitts in der Halterung (leicht nach links und dann nach oben), bis Sie einen Widerstand spüren.



Bemerkung:

Wenn Sie das Heizpaneel von der Wand entfernen möchten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Installation der Stände

Das Heizpaneel wird mit zwei Ständern geliefert, die montiert werden müssen, wenn Sie das Heizpaneel als tragbare Wärmequelle verwenden möchten.

1. Stellen Sie die Ständer auf einen ebenen Boden.
2. Stecken Sie das Heizpaneel in die Löcher in den Ständern.



Bemerkung:

Wenn Sie die Ständer von der Wand entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Stromanschluss

- Das Heizpaneel darf nur an 230 VAC 50 Hz angeschlossen werden.
- Wenn Sie planen, elektrische Geräte in Ihrem Badezimmer zu installieren, sollten Sie einen qualifizierten Elektriker hinzuziehen, um sicherzustellen, dass die Installation den geltenden Normen und Sicherheitsanforderungen entspricht.
- **HINWEIS:** Wenn Sie mehrere Heizpaneele parallel an das Stromnetz anschließen, sollten Sie die Kabeldicke und die Absicherung auf der Grundlage der Nennleistung aller Geräte, die über dieses Kabel laufen, überprüfen. In keinem Fall dürfen mehr als 5 Heizpaneele über dasselbe Stromkabel betrieben werden. Wenn Sie sich an einen qualifizierten Elektromonteur.

BEDIENUNG

Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Das Heizpaneel kann wie folgt verwendet werden:

- im Dauerbetrieb, wenn der Stecker in eine Netzsteckdose eingesteckt ist;
- oder in Intervallen mit einer Zeitschaltuhr.

Für eine optimale Effizienz lassen Sie das Heizpaneel kontinuierlich laufen, bis die nassen Bereiche trocken sind. Um Betriebskosten zu sparen, können Sie das Heizpaneel mit der Zeitschaltuhr in möglichst kurzen Intervallen (nicht unter 1 Stunde) laufen lassen. Die Zeitschaltuhr ist geeignet, wenn die getrocknete Wand trocken gehalten oder getrocknet werden soll. Je länger die Wand abkühlt und die Feuchtigkeit erneut aufnimmt, desto länger dauert es, sie wieder zu erwärmen und zu trocknen. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Heizpaneel immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Wischen Sie die Außenfläche des Heizpaneels mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Heizpaneel heizt nicht.	Der Netzstecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
	Die Netzsteckdose steht nicht unter Spannung.	Stecken Sie den Stecker in eine andere Steckdose.
	Der Parallelanschluss des Heizpaneels wurde unterbrochen.	Überprüfen Sie den Parallelanschluss.
	Bei Verwendung der Zeitschaltuhr ist die Einschaltzeit bereits abgelaufen.	Warten Sie, bis die Zeitschaltuhr das Heizpaneel startet, oder setzen Sie die Zeitschaltuhr zurück.
	Das Netzkabel oder die Gabel ist beschädigt.	Lassen Sie sie von einem autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Person austauschen.
Da Heizpaneel trocknet die Wände nicht ausreichend.	Die Anzahl der parallel geschalteten Heizpaneelen entspricht nicht der Größe der zu trocknenden Fläche.	Erhöhen Sie die Anzahl der parallel geschalteten Heizpaneelen auf bis zu 5 Stück. Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Heizpaneelen.
	Das Heizpaneel ist nur für kurze Zeit in Betrieb.	Lassen Sie das Heizpaneel für längere Zeit an.
Die Wand ist von Schimmel befallen, und dieser vermehrt sich, während die Wand austrocknet.	Wenn die Feuchtigkeit aus dem Mauerwerk entfernt wird, kann Schimmel kurzfristig mit einem erhöhten Auftreten reagieren. Dies ist eine natürliche Reaktion – der Schimmel versucht, sich durch den Verlust von Feuchtigkeit (seiner Umgebung) schnell zu vermehren.	Dieses Phänomen ist vorübergehend und klingt in der Regel ab, wenn die Wand vollständig getrocknet ist.
Aufkommende Feuchtigkeit	Bei Anzeichen von aufkommender Feuchtigkeit muss zuerst die Ursache der aufsteigenden Feuchtigkeit beseitigt werden, bevor Sie mit dem Trocknen beginnen.	
Unsachgemäß durchgeführte Wärmedämmung	Eine unsachgemäß durchgeführte Wärmedämmung kann dazu führen, dass die Feuchtigkeit nicht durch das Mauerwerk nach außen dringt, sondern im Inneren verbleibt, was zu erhöhter Feuchtigkeit im und am Mauerwerk führen kann. Es wird empfohlen, regelmäßig zu lüften und die Trocknungszeit zu verlängern.	

Problem	Ursache	Lösung
Nach dem Einstecken der Stromversorgungsgabel fliegt die Sicherung raus.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und lassen Sie den Parallelanschluss, die Schutzschalter und die Elektroinstallation überprüfen.	

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



VÝSTRAHA: Nezakrývat. Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte topný panel.

4. Tento spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
5. **VÝSTRAHA:** Spotřebič se nesmí používat, pokud je topný panel poškozen.
6. Nepoužívejte tento spotřebič s programem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která jej spíná automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěný.
7. Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
8. Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou trvale pod dozorem.
9. Děti ve věku od 3 do 8 let musí tento spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován ve své zamýšlené normální provozní poloze, a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.
10. **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
11. Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
12. Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou zde viditelné známky jeho poškození.
13. Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním

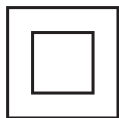
povrchu. Při instalaci spotřebiče postupujte přesně podle instrukcí v tomto návodu.

14. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v malých prostorech, jsou-li v nich osoby, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.
15. **VÝSTRAHA:** Pro omezení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 m od výstupu vzduchu.
16. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti jako přenosný zdroj tepla. Nepoužívejte jej pro komerční účely ani venku. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.
17. Před zapojením vidlice do síťové zásuvky se ujistěte, že se jmenovité napětí na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím síťové zásuvky.
18. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozdvojku.
19. Nedotýkejte se spotřebiče nebo napájecího přívodu, pokud máte mokré ruce.
20. Nepoužívejte spotřebič v koupelně, prádelně nebo v místnostech se zvýšenou vlhkostí. Nevystavujte jej kapající nebo stříkající vodě.
21. Spotřebič nepoužívejte v prostředích s vysokou prašností, tam, kde se používají nebo skladují výbušné či hořlavé látky/výpary jako např. benzín, nátěrové barvy, aerosoly apod. nebo v průmyslovém prostředí.
22. Nepokládejte spotřebič do blízkosti otevřeného ohně.
23. Nepokládejte spotřebič na nakloněné nebo nestabilní povrchy, jako je např. koberec s hustými dlouhými vlákny, pohovka apod. Instalujte spotřebič na vodorovný, suchý, čistý, hladký a stabilní povrch.
24. Do otvorů spotřebiče nekládejte žádné předměty. Mohlo by dojít ke vzniku elektrického zkratu, požáru nebo poškození spotřebiče.
25. Při provozu musí být zajištěn volný prostor okolo spotřebiče. Před spotřebičem ponechte alespoň 1 m volného prostoru a po jeho bočních stranách alespoň 0,5 m volného prostoru.
26. Spotřebič nedoporučujeme používat v místnosti o ploše menší než 6 m².
27. Buďte velmi pozorní, když je spotřebič používán v blízkosti zvířat.
28. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, zatímco je v provozu. Spotřebič nenechávejte v provozu, když jste ospalí nebo během spánku.
29. Spotřebič nepoužívejte k sušení oblečení.
30. Pro vypnutí spotřebiče používejte tlačítko zapnutí/vypnutí. Následně odpojte napájecí přívod od síťové zásuvky.
31. Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před přemístěním, čištěním nebo údržbou. Spotřebič nepřemísťujte během provozu. Před přemístěním, čištěním nebo údržbou nechte spotřebič vychladnout.

32. Spotřebič udržujte v čistotě. Čištění provádějte podle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Na spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění popsané v kapitole Čištění a údržba.
33. Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič ani jeho napájecí přívod do vody či jiné tekutiny.
34. Napájecí přívod umístěte tak, aby se o něj nezakopávalo, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů. Neumísťujte jej pod koberec, běhoun apod.
35. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Hrozí poškození přívodu nebo zásuvky.
36. Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předajte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
37. Spotřebič nikdy neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
38. Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávným používáním tohoto spotřebiče.



Zařízení je chráněno proti stříkající vodě.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

Tělo spotřebiče

- 1 Topný panel
- 2 Stojánky



Dodávané příslušenství

- 2× plastové stojánky
- 2× hmoždinky
- 2× šrouby
- šablona pro vyvrtání otvorů

SGR-HP-S300W	
Napájení	220–240 V~ 50–60 Hz
Příkon	50 W
Rozměry	50 × 9,5 × 2,6 cm
Hmotnost	0,5 kg

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

INSTALACE

Instalace na zeď

Při instalaci vysoušeče na zeď je důležité zajistit dostatečný volný prostor pro správný odvod horkého vzduchu.

Před samotnou montáží se ujistěte, že v místě zamýšleného umístění:

- se nenachází žádné materiály citlivé na teplo (např. závěsy, záclony apod.);
- ve zdi nevede žádné elektrické vedení, vodovodní potrubí, plynové potrubí apod.;
- je volně dostupná síťová zásuvka;
- se nenachází žádné jiné zdroje tepla (např. krbová kamna, topení apod.);
- se nenachází žádný zdroj vody (např. vana, akvárium apod.).

Vzdálenost od pevných předmětů má být alespoň 2 cm, aby mohl vzduch cirkulovat kolem vysoušeče.

Při použití vysoušeče na vodorovných a nezajištěných plochách (například v okenních výklencích nebo jiných podobných místech) je důležité, aby byl vysoušeč správně umístěn. Vždy ho instalujte na odbočné krabice nebo na instalační konzole, které jsou součástí dodávky. Topná plocha musí být volně orientována směrem nahoru, aby mohl panel účinně a bezpečně fungovat. Je nutné zajistit, aby se v bezprostřední blízkosti nenacházely žádné předměty, které by mohly zakrývat nebo bránit sálání tepla. Zároveň je třeba vysoušeč pevně zabezpečit proti převrnutí nebo pádu, aby nedošlo k poškození zařízení ani ke zranění osob. Tím zajistíte správnou funkci vysoušeče a jeho bezpečný provoz.

Nedoporučujeme instalovat vysoušeče do výstupu klimatizace apod.

Před instalací odšroubujte a odstraňte stojánky, pokud byly předtím instalovány.

Doporučená výška umístění topného panelu je od 20 cm do 100 cm od podlahy.

Orientaci vysoušeče na stěně (horizontální/svislá/šikmá) lze libovolně volit. Nejlepšího stupně účinnosti dosáhnete umístěním vysoušeče na svislé stěny pod místa napadená plísní.

Postup montáže na zed'

- Přiložte šablonu pro vyvrtání otvorů ke zdi a pomocí tužky si vyznačte místa, kde budete vrtat. Ujistěte se, že vzdálenost mezi jednotlivými otvory odpovídá kulatým otvorům držáků v zadní části topného panelu.
- Pomocí vrtačky vyvrtajte dva otvory.
- Do otvorů vložte dodávané hmoždinky a šrouby.
- Přiložte panel ke zdi tak, aby šrouby zapadly do kulatých otvorů všech držáků v zadní části topného panelu.
- Posuňte panel ve směru vodícího výřezu v držáku (mírně doleva a pak nahoru), až ucítíte odpor.



Poznámka:

Při demontáži topného panelu ze zdi postupujte v opačném pořadí.

Instalace stojánek

Vysoušeč je dodáván se dvěma stojánky, které je třeba namontovat, pokud chcete používat vysoušeč jako přenosný zdroj tepla.

1. Postavte stojánky na rovnou podlahu.
2. Vysoušeč zasuněte do otvorů ve stojácích.



Poznámka:

Při demontáži stojánek ze zdi postupujte v opačném pořadí.

Elektrické zapojení

- Vysoušeč smí být připojen pouze k 230 V~ 50 Hz.
- Pokud plánujete instalaci elektrického zařízení v koupelně, doporučuje se konzultace s kvalifikovaným elektrikářem, který zajistí, že instalace bude v souladu s platnými normami a bezpečnostními požadavky.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při paralelním připojení více vysoušečů k síti je třeba zkontrolovat tloušťku kabelu a jistění na základě jmenovitého výkonu všech spotřebičů provozovaných na tomto kabelu. V žádném případě nesmí být přes stejný síťový kabel provozováno více než pět topných panelů. Obrátte se na kvalifikovaného elektrikáře.

OVLÁDÁNÍ

Zapojte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné síťové zásuvky. Vysoušeč lze používat:

- v nepřetržitém provozu po zapojení vidlice do síťové zásuvky; nebo
- v intervalech pomocí časového spínače.

Pro optimální účinnost provozujte vysoušeč nepřetržitě, dokud vlhká místa nevyschnou. Poté pro úsporu provozních nákladů můžete vysoušeč provozovat pomocí časového spínače v co možná nejkratších intervalech (ne méně než 1 hodinu). Ovládání pomocí časového spínače je vhodné v případě, kdy je třeba vysušenou stěnu udržovat v suchém stavu, příp. ji dosušet. Čím déle bude stěna chladnout a nasávat zpět vlhkost, tím více času bude třeba na opětovné zahřátí a vysušení.

Po skončení použití odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Otřete vnější povrch topného panelu měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Vysoušeč netopí.	Vidlice napájecího přívodu není zapojena v síťové zásuvce.	Zapojte vidlici napájecího přívodu do síťové zásuvky.
	Síťová zásuvka není pod napětím.	Zapojte vidlici do jiné zásuvky.
	Paralelní zapojení vysoušečů je přerušené.	Zkontrolujte paralelní zapojení.
	Uplynula doba zapnutí při použití časového spínače.	Vyčkejte, až časový spínač spustí vysoušeč, nebo časový spínač přenastavte.
	Napájecí kabel či vidlice jsou poškozené.	Nechte je vyměnit v autorizovaném servisu, příp. kvalifikovanou osobou.
Vysoušeč nedostatečně vysušuje stěny.	Počet paralelně zapojených vysoušečů neodpovídá velikosti vysušované plochy.	Zvyšte počet paralelně zapojených vysoušečů, maximálně však pět kusů. Příp. použijte další vysoušeče.
	Vysoušeč je v provozu krátkou dobu.	Nechte vysoušeč zapnutý delší dobu.
Stěna je napadená plísní, a ta se rozšiřuje, i když se stěna vysouší.	Při odstraňování vlhkosti ze zdiva může plíseň krátkodobě zareagovat zvýšeným výskytem. Jde o přirozenou reakci – plíseň se v důsledku ztráty vlhkosti (svého životního prostředí) pokouší rychle množit.	Tento jev je dočasný a obvykle ustoupí po úplném vysušení stěny.
Vzlínající vlhkost	V případě prokázání tzv. vzlínající vlhkosti je třeba nejdříve odstranit příčinu vzlínající vlhkosti, a poté začít s vysoušením.	
Nesprávná tepelná izolace	Nesprávná tepelná izolace může způsobit, že vlhkost nebude odváděna skrz zdivo ven a zůstane uvnitř, což může vést ke zvýšení vlhkosti uvnitř a ve zdivu. Doporučujeme pravidelně větrat a prodloužit dobu sušení.	
Po zapojení vidlice napájecího přívodu spadne jistič.	Obratťe se na kvalifikovaného elektrikáře, nechte zkontrolovat paralelní zapojení, jističe i elektrický rozvod.	

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom. Ak je prírodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



VÝSTRAHA: Nezakrývajte. Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte vykurovací panel.

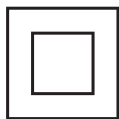
4. Tento spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
5. **VÝSTRAHA:** Spotrebič sa nesmie používať, ak je vykurovací panel poškodený.
6. Nepoužívajte tento spotrebič s programom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá ho spína automaticky, pretože existuje nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak je spotrebič zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
7. Nepoužívajte tento spotrebič v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.
8. Deťom mladším ako 3 roky by mal byť zamedzený prístup k spotrebiču, ak nie sú trvale pod dozorom.
9. Deti vo veku od 3 do 8 rokov musia tento spotrebič zapínať/vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej zamýšľanej normálnej prevádzkovej polohe, a ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zasúvať vidlicu do zásuvky, regulovať a čistiť spotrebič alebo vykonávať údržbu vykonávanú používateľom.
10. **UPOZORNENIE:** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
11. Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
12. Nepoužívajte spotrebič, ak sú tu viditeľné známky jeho poškodenia.

13. Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu. Pri inštalácii spotrebiča postupujte presne podľa inštrukcií v tomto návode.
14. **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte tento spotrebič v malých priestoroch, ak sú v nich osoby, ktoré nie sú schopné opustiť túto miestnosť vlastnými silami, ak nie je zaistený trvalý dozor.
15. **VÝSTRAHA:** Na obmedzenie rizika požiaru udržiajte textílie, záclony alebo akýkoľvek iný horľavý materiál vo vzdialenosti minimálne 1 m od výstupu vzduchu.
16. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti ako prenosný zdroj tepla. Nepoužívajte ho na komerčné účely ani vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
17. Pred zapojením vidlice do sieťovej zásuvky sa uistite, že sa menovité napätie na typovom štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím sieťovej zásuvky.
18. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel ani rozvodku.
19. Nedotýkajte sa spotrebiča alebo napájacieho prívodu, ak máte mokré ruky.
20. Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni, práčovni alebo v miestnostiach so zvýšenou vlhkosťou. Nevystavujte ho kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
21. Spotrebič nepoužívajte v prostrediach s vysokou prašnosťou, tam, kde sa používajú alebo skladujú výbušné alebo horľavé látky/výpary, ako napr. benzín, náterové farby, aerosóly a pod. alebo v priemyselnom prostredí.
22. Nekladte spotrebič do blízkosti otvoreného ohňa.
23. Nekladte spotrebič na naklonené alebo nestabilné povrchy, ako je napr. koberec s hustými dlhými vláknami, pohovka a pod. Inštalujte spotrebič na vodorovný, suchý, čistý, hladký a stabilný povrch.
24. Do otvorov spotrebiča nevkladajte žiadne predmety. Mohlo by dôjsť k vzniku elektrického skratu, požiaru alebo poškodeniu spotrebiča.
25. Pri prevádzke musí byť zaistený voľný priestor okolo spotrebiča. Pred spotrebičom ponechajte aspoň 1 m voľného priestoru a po jeho bočných stranách aspoň 0,5 m voľného priestoru.
26. Spotrebič neodporúčame používať v miestnosti s plochou menšou než 6 m².
27. Buďte veľmi pozorní, keď sa spotrebič používa v blízkosti zvierat.
28. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, zatiaľ čo je v prevádzke. Spotrebič nenechávajte v prevádzke, keď ste ospalí alebo počas spánku.
29. Spotrebič nepoužívajte na sušenie oblečenia.
30. Na vypnutie spotrebiča používajte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Následne odpojte napájací prívod od sieťovej zásuvky.
31. Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred premiestnením, čistením

- alebo údržbou. Spotrebič nepremiestňujte počas prevádzky. Pred premiestnením, čistením alebo údržbou nechajte spotrebič vychladnúť.
32. Spotrebič udržiavajte v čistote. Čistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, než je čistenie opísané v kapitole Čistenie a údržba.
 33. Aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani jeho napájací prívod do vody či inej tekutiny.
 34. Napájací prívod umiestnite tak, aby sa oň nezakopávalo, aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov. Neumiestňujte ho pod koberec, behúň a pod.
 35. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Hrozí poškodenie prívodu alebo zásuvky.
 36. Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
 37. Spotrebič nikdy neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
 38. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním tohto spotrebiča.



Zariadenie je chránené proti striekajúcej vode.



Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.

PREHLAD

Telo spotrebiča

- 1 Vykurovací panel
- 2 Stojančeky

Dodávané príslušenstvo

- 2× plastové stojančeky
- 2× rozperky
- 2× skrutky
- šablóna na vyvrtanie otvorov



SGR-HP-S300W	
Napájanie	220 – 240 V~ 50 – 60 Hz
Príkon	50 W
Rozmery	50 × 9,5 × 2,6 cm
Hmotnosť	0,5 kg

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

INŠTALÁCIA

Inštalácia na stenu

Pri inštalácii sušiča na stenu je dôležité zaistiť dostatočný voľný priestor na správny odvod horúceho vzduchu.

Pred samotnou montážou sa uistite, že v mieste zamýšľaného umiestnenia:

- sa nenachádzajú žiadne materiály citlivé na teplo (napr. závesy, záclony a pod.);
- v stene nevedie žiadne elektrické vedenie, vodovodné potrubie, plynové potrubie a pod.;
- je sieťová zásuvka voľne dostupná;
- sa nenachádzajú žiadne iné zdroje tepla (napr. krbové kachle, kúrenie a pod.);
- sa nenachádza žiadny zdroj vody (napr. vaňa, akvárium a pod.).

Vzdialenosť od pevných predmetov má byť aspoň 2 cm, aby mohol vzduch cirkulovať okolo sušiča.

Pri použití sušiča na vodorovných a nezaistených plochách (napríklad v okenných výklenkoch alebo iných podobných miestach) je dôležité, aby bol sušič správne umiestnený. Vždy ho inštalujte na odbočné krabice alebo na inštaláčne konzoly, ktoré sú súčasťou dodávky. Ohrievacia plocha musí byť voľne orientovaná smerom hore, aby mohol panel účinne a bezpečne fungovať. Je nutné zaistiť, aby sa v bezprostrednej blízkosti nenachádzali žiadne predmety, ktoré by mohli zakrývať alebo brániť sáľaniu tepla. Zároveň je potrebné sušič pevne zabezpečiť proti prevrhnutiu alebo pádu, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia ani k zraneniu osôb. Tým zaistíte správnu funkciu sušiča a jeho bezpečnú prevádzku.

Neodporúčame inštalovať sušiče do výstupu klimatizácie a pod.

Pred inštaláciou odskrutkujte a odstráňte stojančeky, ak boli predtým inštalované. Odporúčaná výška umiestnenia vykurovacieho panelu je od 20 cm do 100 cm od podlahy.

Orientáciu sušiča na stene (horizontálna/zvislá/šikmá) je možné ľubovoľne voľiť. Najlepší stupeň účinnosti dosiahnete umiestnením sušiča na zvislé steny pod miesta napadnuté plesňou.

Postup montáže na stenu

- Priložte šablónu na vyvrtanie otvorov k stene a pomocou ceruzky si vyznačte miesta, kde budete vŕtať. Uistite sa, že vzdialenosť medzi jednotlivými otvormi zodpovedá okrúhlym otvorom držiakov v zadnej časti vykurovacieho panelu.
- Pomocou vrtačky vyvrtajte dva otvory.
- Do otvorov vložte dodávané rozperky a skrutky.
- Priložte panel k stene tak, aby skrutky zapadli do okrúhlych otvorov všetkých držiakov v zadnej časti vykurovacieho panelu.
- Posuňte panel v smere vodiaceho výrezu v držiaku (mierne dolava a potom nahor), až ucítite odpor.



Poznámka:

Pri demontáži vykurovacieho panelu zo steny postupujte v opačnom poradí.

Inštalácia stojančekov

Sušič sa dodáva s dvoma stojančekmi, ktoré je potrebné namontovať, ak chcete používať sušič ako prenosný zdroj tepla.

1. Postavte stojančeky na rovnú podlahu.
2. Sušič zasuniete do otvorov v stojančekoch.



Poznámka:

Pri demontáži stojančekov zo steny postupujte v opačnom poradí.

Elektrické zapojenie

- Sušič smie byť pripojený iba k 230 V~ 50 Hz.
- Ak plánujete inštaláciu elektrického zariadenia v kúpeľni, odporúča sa konzultácia s kvalifikovaným elektrikárom, ktorý zaistí, že inštalácia bude v súlade s platnými normami a bezpečnostnými požiadavkami.
- **UPOZORNENIE:** Pri paralelnom pripojení viac sušičov k sieti je potrebné skontrolovať hrúbku kábla a istenia na základe menovitého výkonu všetkých spotrebičov prevádzkovaných na tomto kábli. V žiadnom prípade sa nesmie cez

rovnaký sieťový kábel prevádzkovať viac než 5 ohrievacích panelov. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

OVLÁDANIE

Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Sušič je možné používať:

- v nepretržitej prevádzke po zapojení vidlice do sieťovej zásuvky; alebo
- alebo v intervaloch pomocou časového spínača.

Pre optimálnu účinnosť prevádzkujte sušič nepretržite, kým vlhké miesta nevyschnú. Potom na úsporu prevádzkových nákladov môžete sušič prevádzkovať pomocou časového spínača po čo najkratšie možné intervaly (nie menej než 1 hodinu). Ovládanie pomocou časového spínača je vhodné v prípade, keď je potrebné vysušenú stenu udržiavať v suchom stave, príp. ju dosušovať. Čím dlhšie bude stena chladnúť a nasávať späť vlhkosť, tým viac času bude potrebného na opätovné zahriatie a vysušenie. Po skončení použitia odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, prírodný kábel ani zástrčku prírodného kábla do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Utrite vonkajší povrch vykurovacieho panelu mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Sušič neohrieva.	Vidlica napájacieho prívodu nie je zapojená v sieťovej zásuvke.	Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky.
	Sieťová zásuvka nie je pod napätím.	Zapojte vidlicu do inej zásuvky.
	Paralelné zapojenie sušičov je prerušené.	Skontrolujte paralelné zapojenie.
	Uplynul čas zapnutia pri použití časového spínača.	Vyčkajte, až časový spínač spustí sušič, alebo časový spínač prenastavte.
	Napájací kábel či vidlica sú poškodené.	Nechajte ich vymeniť v autorizovanom servise, príp. kvalifikovanou osobou.
Sušič nedostatočne vysušuje steny.	Počet paralelne zapojených sušičov nezodpovedá veľkosti sušenej plochy.	Zvýšte počet paralelne zapojených sušičov, maximálne však 5 kusov. Príp. použite ďalšie sušiče.
	Sušič je v prevádzke krátky čas.	Nechajte sušič zapnutý dlhší čas.
Stena je napadnutá plesňou, a tá sa zväčšuje, aj keď sa stena vysúša.	Pri odstraňovaní vlhkosti z muriva môže pleseň krátkodobo zareagovať zvýšeným výskytom. Ide o prirodzenú reakciu – pleseň sa v dôsledku straty vlhkosti (svojho životného prostredia) pokúša rýchlo množiť.	Tento jav je dočasný a obvykle ustúpi po úplnom vysušení steny.
Vzlínajúca vlhkosť	V prípade preukázania tzv. vzlínajúcej vlhkosti je potrebné najskôr odstrániť príčinu vzlínajúcej vlhkosti, a potom začať so sušením.	
Nesprávna tepelná izolácia	Nesprávna tepelná izolácia môže spôsobiť, že vlhkosť sa nebude odvádzať cez murivo von a zostane vnútri, čo môže viesť k zvýšeniu vlhkosti vnútri a v murive. Odporúčame pravidelne vetrať a predĺžiť čas sušenia.	
Po zapojení vidlice napájacieho prívodu spadne istič.	Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, nechajte skontrolovať paralelné zapojenie, ističe aj elektrický rozvod.	

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervízhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető. A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
3. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékeit csak márkaszervíz vagy villanyszerelő szakember

cserélheti ki.



**FIGYELMEZTETÉS! Nem szabad letakarni!
A túlmelegedés elkerülése érdekében a
készüléket ne takarja le.**

4. A készüléket ne állítsa fel a fali aljzat közvetlen közelében, vagy az alá.
5. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a panel megsérült, akkor a hőszugárzót használni tilos.
6. A hőszugárzót programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos, mert a helytelenül elhelyezett vagy letakart hőszugárzó a véletlen és ellenőrizetlen bekapcsolás esetén tüzet okozhat.
7. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
8. A 3 év alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől, valamint a működő készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
9. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek csak akkor kapcsolhatják be, ha folyamatosan biztosított felnőtt személy jelenléte a működő és szabályszerűen összeszerelt valamint felállított készülék közelében. Ennél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a készüléket, ha tisztában vannak a készülék biztonságos használatával. A készüléket 3 és 8 év közti gyerekek nem tisztíthatják és azon semmilyen karbantartást sem hajthatnak végre, továbbá a csatlakozódugót sem dughatják a fali aljzatba (illetve azt onnan nem húzhatják ki).
10. **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék bizonyos részei a használat során erősen felforrósodnak, égési sérülést okozhatnak! Amennyiben a készülék közelében gyerekek vagy magatehetetlen

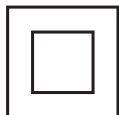
személyek tartózkodnak, akkor legyen különösen óvatos a készülék használata során!

11. A készüléket ne használja, ha az felborult vagy leesett.
12. Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a készüléket ne használja.
13. A készüléket sima, vízszintes és stabil padlóra állítsa fel. A készülék telepítését a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.
14. **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket ne használja olyan helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik veszély esetén önerőből nem tudják a helyiséget elhagyni. A készüléket ilyen helyen csak állandó felügyelet mellett szabad használni.
15. **FIGYELMEZTETÉS!** A tüzek megelőzése érdekében a készüléket gyúlékony anyagoktól (pl. függöny stb.) legalább 1 méter távolságban üzemeltesse.
16. A készülék csak háztartásokban és hordozható hőforrásként használható. A készüléket ne használja kereskedelmi célokra vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
17. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
18. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.
19. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
20. A készüléket fürdőszobában, mosodában és más, párák levegőjű helyiségekben ne használja. A terméket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának.
21. A készüléket poros helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében, illetve robbanékony vagy gyúlékony gőzöket és gázokat tartalmazó levegőjű helyiségekben használni tilos.
22. A készüléket nyílt láng közvetlen közelében ne állítsa fel.
23. A készüléket nem stabil felületre (pl. vastag és puha szőnyegre, kanapéra stb.) felállítani tilos. A készüléket csak sima, száraz, stabil és vízszintes felületre állítsa fel.
24. A készülék nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat. A készülék ventilátora megsérülhet, illetve a bedugott tárgy zárlatot és tüzet okozhat.
25. Használat közben a készülék körül hagyjon elegendő helyet a levegő szabad áramlásához. Használat közben a készülék előtt hagyjon 1 méter

- szabad helyet, a készülék mellett pedig legalább 0,5 métert.
26. A készüléket ne használja olyan helyiségben, amelynek az alapterülete 6 m²-nél kisebb.
 27. Legyen különösen körültekintő, ha a készülék közelében állatok tartózkodnak.
 28. A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Amennyiben álmos vagy aludni készül, akkor a készüléket ne hagyja bekapcsolva.
 29. A készüléken ruhát szárítani tilos.
 30. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot. A hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.
 31. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése valamint az áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból. A készüléket működés közben mozgatni és áthelyezni tilos. Tisztítás, karbantartás vagy áthelyezés előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.
 32. A készüléket tartsa tisztán. A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
 33. A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
 34. A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy abban senki se botoljon meg, továbbá a hálózati vezetéket nem érhet hozzá forró tárgyakhoz sem. A hálózati vezetéket ne tegye szőnyeg, futószőnyeg stb. alá.
 35. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A vezetéket vagy az aljzat meghibásodhat.
 36. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
 37. A készüléket ne próbálja saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre.
 38. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.



A készülék rendelkezik fröccsenő víz elleni védelemmel



Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Készülékház

- 1 Fűtő panel
- 2 Lábak

Mellékelt tartozékok

2 db műanyag láb
2 db tipli
2 db csavar
Furatsablon



SGR-HP-S300W	
Tápellátás	220-240 V ~ 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	50 W
Méret	50 × 9,5 × 2,6 cm
Tömeg	0,5 kg

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.

TELEPÍTÉS

Falra szerelés

A szárító falra szereléskor biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását a készülék körül.

A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:

- a közelben nincs-e hőre érzékeny anyag (függöny, bútor stb.);
- a falban nincs-e elektromos, víz- vagy gázvezeték;
- van-e a közelben fali aljzat;
- a közelben nincsenek-e más hőforrások (kandalló, radiátor stb.);
- a közelben nincs-e víz (akvárium, kád stb.).

A szerelési távolság legyen legalább 2 cm a közeli tárgytól, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni a készülék körül.

Amennyiben a készüléket vízszintes vagy nem rögzített felületekre szereli fel (pl. ablakpárkányra), akkor biztosítani kell a készülék biztonságos elhelyezését. A szereléshez használja a mellékelt konzolokat és dobozokat. A fűtőfelület felfelé nézzen, hogy a készülék hatékonyan és biztonságosan tudjon működni. Ügyeljen arra, hogy a készülék által előállított sugárzott hő áramlását semmilyen tárgy se akadályozza, illetve a készüléket ne takarja le. A készüléket úgy szerelje fel, hogy ne tudjon felborulni vagy leesni, ellenkező esetben a készülék meghibásodhat és személyi sérülést is okozhat. Biztosítsa a készülék helyes és biztonságos üzemeltetését.

A készüléket ne szerelje légkondicionáló készülék közelébe.

Amennyiben a panelt korábban állva használta, akkor a lábakat szerelje le.

A panelt a padlótól 20 és 100 cm közötti távolságban szerelje fel a falra.

A készülék fűtési irányát (vízszintes, ferde, függőleges) szabadon lehet megválasztani.

A legjobb eredményt akkor éri el, ha a készüléket függőleges falra, a penészes hely alá szereli fel.

A falra szerelés lépései

- A furatsablont helyezze a falra (a felszerelés tervezett helyére), és jelölje át a falra a rögzítő furatok helyét. Ügyeljen arra, hogy a fali jelölések méretei azonosak legyenek a panelen található rögzítő furatok méreteivel.
- A megjelölt helyeken fúrjon két furatot.
- A furatba dugja be a tiplit és csavarozza be a csavart.
- A panelt emelje a falra úgy, hogy a csavarfejek a panel hátlapján található tartók furataiba kerüljenek.
- A panelt először oldalra, majd lefelé mozdítsa el, hogy a csavarok feje rögzüljön a tartókban.



Megjegyzés:

a panel leszerelését fordított sorrendben hajtsa végre.

A lábak szerelése

A panelhez mellékelt lábak segítségével a panel padlóra állítva, mobil hőszugárzóként is használható.

1. A lábakat vízszintes padlóra állítsa fel.
2. A panelt dugja a lábakban található nyílásba.



Megjegyzés:

a lábak leszerelését fordított sorrendben hajtsa végre.

Elektromos bekötés

- A készüléket 230 V~ 50 Hz-es elektromos hálózatról lehet üzemeltetni.
- Amennyiben a készüléket fürdőszobában kívánja használni, akkor kérjen tanácsot villanszerelő szakembertől, aki szükség esetén úgy alakítja ki a készülék tápellátását, hogy az megfeleljen az érvényben lévő érintésvédelmi előírásoknak.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Amennyiben több készüléket fog üzemeltetni egy fali aljzatról, akkor figyelembe kell venni a készülékek összes teljesítményfelvételét (ennek megfelelő kábelt és kismegszakítót kell alkalmazni). 5 készüléknél többet tilos egy fali aljzatról működtetni. Ezzel a kérésével forduljon villanszerelő szakemberhez.

MŰKÖDTETÉS

A hálózati vezeték csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. A készülék (szárító) használható:

- folyamatos üzemmódban (folyamatosan a hálózathoz csatlakoztatva);
- időkapcsolóhoz csatlakoztatva, meghatározott intervallumokban.

Az optimális hatékonyság érdekében, a szárítót addig üzemeltesse folyamatosan, amíg a nedves hely meg nem száradt. Ezt követően a készüléket már lehet időkapcsolóhoz csatlakoztatva is üzemeltetni, de a készülék minden alkalommal legalább 1 óráig legyen bekapcsolva. Az időkapcsoló használatát akkor javasoljuk, ha a megszáritott falat folyamatosan száraz állapotban kívánja tartani, vagy rendszeresen szeretné szárítani. Minél hosszabb ideig fog a fal húlni (a szárító ki van kapcsolva), annál hosszabb ideig kell majd ismételtlen szárítani a falat.

A teljes lekapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót húzza ki az elektromos aljzathból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzathból.



Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetékét, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A készülék felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A nedves felületeket törölje szárazra.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem fűt.	Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a fali aljzatba.	A csatlakozódugót dugja a fali aljzatba.
	A hálózati aljzatban nincs feszültség.	A hálózati vezetéket csatlakoztassa másik aljzathoz.
	A bekötés megszakadt.	Ellenőrizze le a kábelek csatlakoztatását.
	Az időkapcsoló kikapcsolt.	Várja meg az időkapcsoló bekapcsolását, vagy állítsa be az időkapcsolót.
	A csatlakozódugó vagy a vezeték sérült.	Márkaszervizben cseréltesse ki a hálózati vezetéket.
A készülék rosszul szárítja a falat.	A bekapcsolt készülékek száma nem elegendő.	Használjon több készüléket, de 5-nél többet ne csatlakoztasson a fali aljzathoz. Vásároljon még több szárítót.
	A készülék csak rövid ideig működött.	Hagyja hosszabb ideig bekapcsolva a készüléket.
A falon a penész tovább növekszik, pedig a készülék be van kapcsolva.	Előfordulhat, hogy amikor megkezdí a fal szárítását, a penész egy kis ideig még tovább szaporodik. Ez természetes jelenség - a penészgomba adott körülmények között folyamatosan szaporodik.	A szárító használatával azonban a penészgomba szaporodási körülményei romlanak, így a fenti jelenség csak ideiglenes.
Páralecsapódás	A páralecsapódást magas páratartalmú levegő okozza, csökkentse a páráképződést a szárítás megkezdése előtt.	
Rossz hőszigetelés	A nem megfelelő hőszigetelés miatt a fal nem szellőzik, a pára a helyiségben marad és lecsapódik. A helyiséget rendszeresen szellőztesse ki, a szárítást ne kapcsolja ki.	
A készülék hálózathoz csatlakoztatása után a kismegszakító lekapcsolt.	Zárlat vagy túlterhelés. Forduljon villanyszerelő szakemberhez tanácsért.	

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkal való szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



R20260316



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact